

**Euroopan unionin lisätalousarvion nro 6 varainhoitovuodeksi 2014****LOPULLINEN HYVÄKSYMINEEN (EU, Euratom) 2015/370**

EUROOPAN PARLAMENTIN PUHEMIEN, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 314 artiklan 4 kohdan a alakohdan ja 9 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 106 A artiklan,

ottaa huomioon unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta 25 päivänä lokakuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehysten vahvistamisesta 2 päivänä joulukuuta 2013 annetun neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013 <sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta 2 päivänä joulukuuta 2013 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen <sup>(3)</sup>,

ottaa huomioon 20 päivänä marraskuuta 2013 lopullisesti hyväksytyyn Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodeksi 2014 <sup>(4)</sup>,

ottaa huomioon komission 17 päivänä lokakuuta 2014 antaman esityksen Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 7 varainhoitovuodeksi 2014,

ottaa huomioon neuvoston 12 päivänä joulukuuta 2014 vahvistaman ja samana päivänä parlamentille toimittaman kannan esitykseen lisätalousarvioksi nro 7/2014,

ottaa huomioon, että Euroopan parlamentti hyväksyi neuvoston kannan 17 päivänä joulukuuta 2014,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin työjärjestyksen 88 ja 91 artiklan,

TOTEAA, ETTÄ

*Ainoa artikla*

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 314 artiklassa määrätty menettely on saatettu päätökseen ja Euroopan unionin lisätalousarvio nro 6 varainhoitovuodeksi 2014 on lopullisesti hyväksytty.

Tehty Strasbourgissa 17 päivänä joulukuuta 2014.

*Puhemies*  
M. SCHULZ

<sup>(1)</sup> EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 884.

<sup>(3)</sup> EUVL C 373, 20.12.2013, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUVL L 51, 20.2.2014.

**LISÄTALOUSARVIO nro 6 VARAINHOITOVUODEKSI 2014**

## SISÄLTÖ

	Sivu
<b>TULO- JA MENOTAULUKOT PÄÄLUOKITTAIN</b>	
<b>Pääloukka III: Komissio</b>	495
— Menot .....	496
— Osasto 13: Alue- ja kaupunkipolitiikka .....	498

PÄÄLUOKKA III

**KOMISSIO**

KOMISSIO

## MAKSUT

Osasto	Nimike	Talousarvio 2014		Lisätalousarvio nro 6/2014		Uusi määrä	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
01	TALOUS- JA RAHOITUSASIAT	253 013 066	320 994 951			253 013 066	320 994 951
	Varaukset (40 02 41)	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
		255 013 066	322 994 951			255 013 066	322 994 951
02	YRITYS- JA TEOLLISUUSTOIMINTA	2 515 114 410	2 158 422 405			2 515 114 410	2 158 422 405
03	KILPAILU	94 449 737	94 449 737			94 449 737	94 449 737
04	TYÖLLISYYS-, SOSIAALI- JA OSALLISUUSASIAT	13 839 015 158	11 290 667 447			13 839 015 158	11 290 667 447
05	MAATALOUS JA MAASEUDUN KEHITTÄMINEN	58 046 833 802	55 607 081 983			58 046 833 802	55 607 081 983
06	LIIKENNE JA LIIKKUMINEN	2 867 184 572	1 003 421 856			2 867 184 572	1 003 421 856
07	YMPÄRISTÖ	407 273 961	345 906 574			407 273 961	345 906 574
08	TUTKIMUS JA INNOVOINTI	6 198 702 491	4 090 645 420			6 198 702 491	4 090 645 420
09	VIESTINTÄVERKOT, SISÄLLÖT JA TEKNOLOGIA	1 637 393 330	1 065 238 820			1 637 393 330	1 065 238 820
10	SUORA TUTKIMUSTOIMINTA	419 601 970	414 982 955			419 601 970	414 982 955
11	MERI- JA KALASTUSASIAT	945 484 523	735 433 493			945 484 523	735 433 493
	Varaukset (40 02 41)	44 342 000	42 775 000			44 342 000	42 775 000
		989 826 523	778 208 493			989 826 523	778 208 493
12	SISÄMARKKINAT JA PALVELUT	116 892 170	115 128 367			116 892 170	115 128 367
13	ALUE- JA KAUPUNKIPOLITIIKKA	33 120 247 622	43 017 623 117	79 726 440		33 199 974 062	43 017 623 117
14	VEROTUS JA TULLILIITTO	157 040 580	132 361 974			157 040 580	132 361 974
15	KOULUTUS JA KULTTUURI	2 820 016 221	2 420 679 427			2 820 016 221	2 420 679 427
16	VIESTINTÄ	246 345 359	250 385 333			246 345 359	250 385 333
17	TERVEYS- JA KULUTTAJA-ASIAT	618 152 949	555 734 531			618 152 949	555 734 531
18	SISÄASIAT	1 201 387 424	765 344 466			1 201 387 424	765 344 466
19	ULKOPOLITIIKAN VÄLINEET	732 731 450	517 534 455			732 731 450	517 534 455
20	KAUPPA	121 099 618	117 577 301			121 099 618	117 577 301

Osasto	Nimike	Talousarvio 2014		Lisätalousarvio nro 6/2014		Uusi määrä	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
21	KEHITYS JA YHTEISTYÖ	5 083 838 180	3 994 827 425			5 083 838 180	3 994 827 425
22	LAAJENTUMINEN	1 519 904 352	948 883 056			1 519 904 352	948 883 056
23	HUMANITAARINEN APU JA PELASTUSPALVELU	1 006 460 596	1 106 780 137			1 006 460 596	1 106 780 137
24	PETOSTENTORJUNTA	78 220 900	76 524 355			78 220 900	76 524 355
25	KOMISSIION POLITTIKKOJEN KOORDINOINTI JA OIKEUDELLINEN TUKI	194 089 509	194 812 309			194 089 509	194 812 309
26	HALLINTO	1 001 412 220	1 000 789 177			1 001 412 220	1 000 789 177
27	TALOUSARVIO	95 779 570	95 779 570			95 779 570	95 779 570
28	VARAINHOIDON VALVONTA	11 632 266	11 632 266			11 632 266	11 632 266
29	TILASTOTIEDOT	131 883 729	130 895 146			131 883 729	130 895 146
30	ELÄKKEET JA NIIHIN LIITTYVÄT MENOT	1 449 531 000	1 449 531 000			1 449 531 000	1 449 531 000
31	KIELIPALVELUT	387 604 805	387 604 805			387 604 805	387 604 805
32	ENERGIA	933 444 642	653 022 040			933 444 642	653 022 040
33	OIKEUSASIAT	203 409 105	185 843 405			203 409 105	185 843 405
34	ILMASTOTOIMET	121 468 679	51 536 974			121 468 679	51 536 974
40	VARAUKSET	502 523 000	194 775 000			502 523 000	194 775 000
	<b>Yhteensä</b>	<b>139 079 182 966</b>	<b>135 502 851 277</b>	<b>79 726 440</b>		<b>139 158 909 406</b>	<b>135 502 851 277</b>
	<i>Joista varauksia (40 02 41)</i>	<b>46 342 000</b>	<b>44 775 000</b>			<b>46 342 000</b>	<b>44 775 000</b>

KOMISSIO

**OSASTO 13**  
**ALUE- JA KAUPUNKIPOLITIIKKA**

Osasto Luku	Nimike	Talousarvio 2014		Lisätalousarvio nro 6/2014		Uusi määrä	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
13 01	ALUE- JA KAUPUNKIPOLITIIKAN TOIMINTALOHKON HALLINTOMENOT	82 299 094	82 299 094			82 299 094	82 299 094
13 03	EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO JA MUUT ALUEELLISET TOIMET	24 991 430 038	31 286 893 080			24 991 430 038	31 286 893 080
13 04	KOHEESIORAHASTO	7 963 000 000	11 092 840 264			7 963 000 000	11 092 840 264
13 05	LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA VÄLINE – ALUEKEHITYS JA ALUEELLINEN YHTEISTYÖ	36 519 962	405 590 679			36 519 962	405 590 679
13 06	SOLIDAARISUUSRAHASTO	46 998 528	150 000 000	79 726 440		126 724 968	150 000 000
	<b>Osasto 13 Yhteensä</b>	<b>33 120 247 622</b>	<b>43 017 623 117</b>	<b>79 726 440</b>		<b>33 199 974 062</b>	<b>43 017 623 117</b>

**OSASTO 13**  
**ALUE- JA KAUPUNKIPOLITIikka**

**LUKU 13 06 — SOLIDAARISUUSRAHASTO**

Osasto Luku Momentti Alamo- mentti	Nimike	R- HK	Talousarvio 2014		Lisätalousarvio nro 6/2014		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
13 06	SOLIDAARISUUSRAHASTO							
13 06 01	<i>Euroopan unionin solidaarisuusrahasto – Jäsenvaltiot</i>	9	46 998 528	150 000 000	19 501 835		66 500 363	150 000 000
13 06 02	<i>Euroopan unionin solidaarisuusrahasto – Valtiot, joiden kanssa liittymisneuvotte- lut on aloitettu</i>	9	p.m.	p.m.	60 224 605		60 224 605	p.m.
	<b>Luku 13 06 Yhteensä</b>		<b>46 998 528</b>	<b>150 000 000</b>	<b>79 726 440</b>		<b>126 724 968</b>	<b>150 000 000</b>

**13 06 01 Euroopan unionin solidaarisuusrahasto – Jäsenvaltiot**

Talousarvio 2014		Lisätalousarvio nro 6/2014		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
46 998 528	150 000 000	19 501 835		66 500 363	150 000 000

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu määrärahoille, jotka otetaan käyttöön Euroopan unionin solidaarisuusrahastosta, jos jäsenvaltioissa tapahtuu suurkatastrofeja. Apua olisi annettava lähinnä luonnonkatastrofien yhteydessä, mutta sitä voidaan antaa asianomaisille jäsenvaltioille tilanteen kiireellisyyden perusteella myös siten, että myönnetyn taloudellisen avun käytölle asetetaan määräaika ja että apua saavien maiden edellytetään perustelevan, miten ne käyttävät saamansa avun. Saatu apu, joka korvataan myöhemmin kolmansilta osapuolilta esimerkiksi aiheuttamisperiaatteen mukaisesti saatavilla maksuilla tai jota vahinkojen lopullinen arviointi huomioon ottaen on saatu liikaa, olisi perittävä takaisin.

Ennakkomaksuja lukuun ottamatta määrärahojen kohdentamisesta päätetään lisätalousarviossa, jonka yksinomaisena tarkoituksena on Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöönotto.

*Oikeusperusta*

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 661/2014, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, Euroopan unionin solidaarisuusrahaston perustamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2012/2002 muuttamisesta (EUVL L 189, 27.6.2014, s. 143).

*Viiteasiakirjat/-säädökset*

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välinen 17 päivänä toukokuuta 2006 tehty toimielinten sopimus talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta (EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1).

KOMISSIO

## LUKU 13 06 — SOLIDAARISUUSRAHASTO (jatkoa)

## 13 06 02 Euroopan unionin solidaarisuusrahasto – Valtiot, joiden kanssa liittymisneuvottelut on aloitettu

Talousarvio 2014		Lisätalousarvio nro 6/2014		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	60 224 605		60 224 605	p.m.

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu määrärahoille, jotka otetaan käyttöön Euroopan unionin solidaarisuusrahastosta, jos unionin kanssa liittymisneuvotteluita käyvässä maissa tapahtuu suurkatastrofeja. Apua olisi annettava lähinnä luonnonkatastrofien yhteydessä, mutta sitä voidaan antaa asianomaisille maille tilanteen kiireellisyyden perusteella myös siten, että myönnetyn taloudellisen avun käytölle asetetaan määräaika ja että apua saavien maiden edellytetään perustelevan, miten ne käyttävät saamansa avun. Saatu apu, joka korvataan myöhemmin kolmansilta osapuolilta esimerkiksi aiheuttamisperiaatteen mukaisesti saatavilla maksuilla tai jota vahinkojen lopullinen arviointi huomioon ottaen on saatu liikaa, olisi perittävä takaisin.

Määrärahojen kohdentamisesta päätetään lisätalousarviossa, jonka yksinomaisena tarkoituksena on Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöönotto.

*Oikeusperusta*

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 661/2014, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, Euroopan unionin solidaarisuusrahaston perustamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2012/2002 muuttamisesta (EUVL L 189, 27.6.2014, s. 143).

*Viiteasiakirjat/-säädökset*

Komission 6 päivänä huhtikuuta 2005 antama ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan unionin solidaarisuusrahastosta (KOM(2005) 108 lopullinen).

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välinen 17 päivänä toukokuuta 2006 tehty toimielinten sopimus talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta (EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1).